

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

Band: 32 (1975)

Heft: 4

Artikel: "Envitec 77" : Umwelttechniker treffen sich wieder in Düsseldorf

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-782362>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

«Envitec 77» – Umwelttechniker treffen sich wieder in Düsseldorf

pd. Das Präsidium der «Envitec» hat den Termin für die zweite «Envitec» festgelegt. Die internationale Fachmesse mit Kongress — Technik im Umweltschutz — findet in der Zeit vom 7. bis 12. Februar 1977 statt.

In der konstituierenden Sitzung wurde gleichzeitig Dr. Werner Wolz, Geschäftsführer der Gesellschafter der Gulde-Regelarmaturen KG, Ludwigshafen, Präsident

der «Envitec '73», in seinem Amt bestätigt. Die Fachmesse steht als einzige Veranstaltung dieser Art unter der ideellen Trägerschaft des Vereins Deutscher Maschinenbauanstalten e. V. — VDMA — in Zusammenarbeit mit dem Zentralverband der Elektrotechnischen Industrie — ZVEI —, Verband der Deutschen Feinmechanischen und Optischen Industrie und dem Deutschen Städtetag.

Die «Envitec '77» wird sich mit folgenden Hauptthemen befassen: Abfall, Luftreinhaltung, Lärm, Wasser, Mess-, Regel- und Kontroleinrichtungen und umweltfreundliche Technologie des Umweltschutzes.

Massgebliche ideelle Unterstützung erfährt die «Envitec» durch die deutsche Bundesregierung. Der Staatssekretär im Bundesministerium des Inneren, Dr. Günter Hartkopf, Mitglied des «Envitec»-Präsidiums, hatte eine Beteiligung seines Ministeriums an einer Sonderschau der Forschungsinstitute angekündigt.

Neben dem internationalen Kongress, der unter dem Leitmotiv «Energie und Umwelt» steht, werden erstmals in «Envitec»-Kursen Fachleute aus Wissenschaft und Industrie das Hardware-Angebot der Fachmesse für «Envitec»-Besucher durch Vorträge verdeutlichen.

Quellwasserverschmutzung durch Kehrichtdeponie grösstenteils behoben

Die unter der Kehricht-Grossdeponie Baarburg (Zug) durchführende Quellwasserleitung der Stadt Zürich hielt den Lasten des Abfalls, der Fahrzeuge und der Traxe nicht stand und war mehrere Male gebrochen. Das durch

den Kehricht in die Wasserleitung gelangende Sickerwasser hatte eine Verunreinigung zur Folge. Die Leitung wurde nun durch ein 400 Meter langes Stahlrohr geschützt. Die Kosten für dieses nicht leicht zu bewältigende Unterfangen trägt der Kanton Zug. Sie beiziffern sich auf eine halbe Million Franken. Für die Wasserversorgung der Region ist die Ge-

fahr allerdings noch nicht gebannt. Dass die zentrale Kehrichtdeponie des Kantons Zug noch weitere zehn Jahre aufgestockt werden soll (gemäß Bericht Regierungsrat), wird von der Wasserversorgung Zürich als «im Sinne des Gewässerschutzgesetzes ungeheuerlich» bezeichnet.

(Aufnahme: Comet)

